



## 人权理事会

普遍定期审议工作组

第十九届会议

2014年4月28日至5月9日

人权事务高级专员办事处根据人权理事会第 5/1 号决议附件  
第 15(b)段和第 16/21 号决议附件第 5 段汇编的资料

## 阿尔巴尼亚

本报告汇编了条约机构和特别程序报告中所载资料(包括所涉国家的意见和评论)以及人权事务高级专员办事处(人权高专办)报告和其他相关的联合国正式文件所载资料。因受字数限制,报告采用提要的方式。有关资料全文请查阅注释标明的文件。除人权高专办对外发布的报告和声明中所载意见、看法或建议外,本报告不含人权高专办任何其他意见、看法或建议。本报告根据人权理事会第 17/119 号决定通过的一般准则编写。所载资料均在尾注中注明出处。编写本报告时考虑到普遍定期审议的周期及周期内发生的变化。



## 一. 背景和框架

### A. 国际义务范围<sup>1</sup>

#### 世界人权条约<sup>2</sup>

	上一轮审议时的情况	审议后的行动	尚未批准/接受的人权文书
批准、加入或继承	<p>《消除一切形式种族歧视国际公约》(1994年)</p> <p>《经济、社会、文化权利国际公约》(1991年)</p> <p>《公民权利和政治权利国际公约》(1991年)</p> <p>《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》(2007年)</p> <p>《消除对妇女一切形式歧视公约》(1994年)</p> <p>《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》(1994年)</p> <p>《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》(2003年)</p> <p>《儿童权利公约》(1992年)</p> <p>《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》(2008年)</p> <p>《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》(2008年)</p> <p>《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》(2007年)</p> <p>《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》(2007年)</p>	《残疾人权利公约》(2013年)	
保留、声明和/或谅解	-	-	-

<p>申诉程序、调查和紧急行动<sup>3</sup></p>	<p>《公民权利和政治权利国际公约第一项任择议定书》(2007年)</p> <p>《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》(2003年)</p> <p>《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》，第20条(1994年)</p> <p>《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》，第31和32条(2007年)</p>	<p>《儿童权利公约关于来文程序的任择议定书》，第12和13条(2013年)</p>	<p>《消除一切形式种族歧视国际公约》，第14条</p> <p>《经济、社会、文化权利国际公约任择议定书》</p> <p>《公民权利和政治权利国际公约》，第41条</p> <p>《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》，第21和22条</p> <p>《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》，第76和77条</p> <p>《残疾人权利公约任择议定书》</p>
---------------------------------	--	--	---

1. 阿尔巴尼亚曾得到鼓励批准《经济、社会、文化权利国际公约任择议定书》<sup>4</sup>和《残疾人权利公约任择议定书》，<sup>5</sup>此外还建议阿尔巴尼亚批准劳工组织《第189号公约》<sup>6</sup>并考虑批准劳工组织《关于失业问题的第二号公约》、《关于社会政策的第117号公约》以及《关于平等待遇的第118号公约》。<sup>7</sup>

2. 各条约组织鼓励阿尔巴尼亚根据《消除一切形式种族歧视国际公约》第14条规定发表任择声明；<sup>8</sup>根据《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》第76和第77条规定发表声明；<sup>9</sup>接受《消除对妇女一切形式歧视公约》第二十条第1款的修订；<sup>10</sup>并根据《禁止酷刑公约》第21和22条发表声明。<sup>11</sup>

## 其他相关主要国际文书

	上一轮审议后的情况	审议后的行动	尚未批准的文书
批准、加入 或继承	《防止及惩治灭绝种族罪公约》 《国际刑事法院罗马规约》 《巴勒莫议定书》 <sup>12</sup> 关于难民地位和无国籍人地位的公约 <sup>13</sup> 1949年8月12日日内瓦四公约及其附加 议定书 <sup>14</sup> 国际劳工组织基本公约 <sup>15</sup> 联合国教科文组织《取缔教育歧视公约》		国际劳工组织第 169 号和第 189 号 公约 <sup>16</sup>

## B. 宪法和法律框架

3. 儿童权利委员会敦促阿尔巴尼亚明确说明儿童的定义并审查法律，以确保 18 周岁以下所有儿童都按《儿童权利公约》规定得到必要的保护。<sup>17</sup>

## C. 体制和人权基础设施以及政策措施

国家人权机构的地位<sup>18</sup>

国家人权机构	前一周期状况	前一周期状况 <sup>19</sup>
阿尔巴尼亚人民卫士	A(2004)	A(2004)

4. 人权事务委员会委员会感到关切的是，划拨给监察员(人民卫士)办公室以及监察员建议有限的后续跟进和落实工作的资源有限，敦促阿尔巴尼亚为监察员办公室提供其根据《巴黎原则》独立执行任务所需的资源，对监察员的建议作出回应。<sup>20</sup>

5. 一些条约机构注意到促进平等的独立机构防备歧视事务专员办公室于 2010 年成立。<sup>21</sup> 但是，移徙者人权问题特别报告员对其所得资源有限十分关切。<sup>22</sup> 人权事务委员会和经济、社会和文化权利委员会对人民卫士办公室和防备歧视事务专员办公室之间缺乏明确分工一事表示关注。<sup>23</sup>

## 二. 与人权机制的合作

### A. 与条约机构的合作<sup>24</sup>

#### 1. 报告提交情况

条约机构	上次审议的结论性意见	上次审议后提交的最新报告	最近的结论性意见	报告提交情况
消除种族歧视委员会	2003年8月	2010年	2011年9月	第九至第十一次报告应于2015年提交
经济、社会和文化权利委员会	2006年11月	2010年	2013年11月	第四次报告应于2018年提交
人权事务委员会	2004年11月	2011年	2013年7月	第三次报告应于2018年提交
消除对妇女歧视委员会	2003年1月	2008年	2010年7月	第四次报告应于2014年提交
禁止酷刑委员会	2005年5月	2009年	2012年5月	第三次报告应于2016年提交
儿童权利委员会	2005年1月	2009年(关于《儿童权利公约》)和2010年(关于《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》和《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》)	2012年10月	第五次至第六次报告应于2017年提交
移徙工人问题委员会	—	2009年	2010年12月	第二次报告应于2015年提交
残疾人权利委员会	—	—	—	初次报告应于2015年提交
经济发展委员会	—	—	—	初次报告自2012年逾期未交

## 2. 对条约机构具体后续行动请求的回复

### 结论性意见

条约机构	应提交年份	事项	提交情况
消除种族歧视委员会	2012 年	缺乏分类数据；少数民族和语言上的少数群体之间的区分；以及罗姆人的个人身份证件 <sup>25</sup>	—
人权事务委员会	2014 年	2011 年 1 月示威期间人权遭到侵犯以及寻求庇护人员被拘留事件的调查 <sup>26</sup>	—
消除对妇女歧视委员会	2012 年	暴力侵害妇女；以及妇女获得医疗保健的机会 <sup>27</sup>	提醒函已发 <sup>28</sup>
禁止酷刑委员会	2013 年	被拘人员的法律保障措施；酷刑的调查；受害人的赔偿；和数据收集 <sup>29</sup>	提醒函已发 <sup>30</sup>

## B. 与特别程序的合作<sup>31</sup>

	上一轮审议时的情况	目前情况
长期有效邀请	无	有
已经进行的访问	买卖儿童	法外处决，即决处决或任意处决；移徙人员
原则上同意的访问	—	跨国公司和工商企业问题工作组
已提出请求的访问	法外处决，即决处决或任意处决 人权维护者	—
对指控信和紧急呼吁的回复	审议期内转发两份来文。政府对一份来文作出答复。	
后续报告和访问	法外处决，即决处决或任意处决 <sup>32</sup>	

## 三. 履行国际人权义务的情况

### A. 平等和不歧视

6. 消除对妇女歧视委员会建议阿尔巴尼亚处理使歧视妇女现象得以绵延不绝的性别成见。<sup>33</sup>

7. 消除对妇女歧视委员会吁请阿尔巴尼亚在妇女比例偏低或处于不利境地的领域加强采取临时特别措施的力度，加速实现实际上或实质上的两性平等，并建议

运用临时特别措施，确保男女拥有同等机会获得财产、资金和贷款、医疗保健服务、住房、乃至更一般的讲，有同等机会获得构成适足生活水准的所有要素。<sup>34</sup>

8. 人权事务委员会十分关注，尽管通过了《国家罗姆人发展战略》和《罗姆人融入社会十年(2010 年至 2015 年)》，罗姆少数民族仍然在获得住房、就业、教育、社会服务的机会和参加政治生活方面受到歧视。<sup>35</sup>

9. 消除种族歧视委员会再次表示关注，罗姆少数民族成员据称受到族裔脸谱化对待，并遭到警员的虐待和不当的使用武力。委员会建议阿尔巴尼亚制止这种做法，提高执法人员对人权的敏感，加强涉及种族歧视问题方面的培训。<sup>36</sup>

10. 人权事务委员会注意到 2013 年扩大基于性取向歧视防备范围的《刑法》修正案。但是令其关注的是，对女同性恋、男同性恋、双性恋和变性人(彩虹族)存有成见和偏见，公职人员发表了有关的负面言论。<sup>37</sup> 消除对妇女歧视委员会吁请阿尔巴尼亚充分落实针对基于性别认同和性取向的歧视的《防备歧视法》。<sup>38</sup>

## B. 生命权、人身自由和安全权

11. 人权事务委员会仍然对那涉嫌家族仇杀的罪行以及包括儿童在内的家族因怕遭报复而圈在自己家园里的情况十分关切。<sup>39</sup> 禁止酷刑委员会指出，这种做法，尤其是由于根深蒂固地抱着捍卫和恢复家族名誉的固化观念，深深扎根在社会的某些部分。<sup>40</sup> 儿童权利委员会深感关切的是，2012 年，一名 14 岁少女在“家族仇杀”中被杀。<sup>41</sup> 法外处决，即决处决或任意处决问题特别报告员解释说，目前发生的家族仇杀有时候不再沿袭“教规”(the Kanun rules, 口头传承的习俗规则)规定的传统模式，这种规则据报道说必须杀害一家的男人而严格禁止杀害妇女和儿童。<sup>42</sup> 特别报告员在 2013 年的后续报告中提到的情况表明，家族仇杀事件继续发生，部分原因是司法部门往往对作案人作出较轻的判决。<sup>43</sup>

12. 人权事务委员会敦促阿尔巴尼亚对一切涉嫌家族仇杀的罪行进行调查，将作案人绳之以法。<sup>44</sup> 法外处决，即决处决或任意处决问题特别报告员建议政府征求著名学者和宗教领袖的意见，以便确定政府进行宣传的最佳办法，结束受家族仇杀影响的家庭的自我孤立状态，推动家族领袖采取比较见效的和解方式。<sup>45</sup>

13. 禁止酷刑委员会对审前拘留期间据报酷刑和虐待事件发生率高的问题十分关注。<sup>46</sup> 人权事务委员会敦促阿尔巴尼亚确保禁止酷刑和虐待的规定得到严格实施。<sup>47</sup> 禁止酷刑委员会敦促阿尔巴尼亚对《刑法》第 86 条人民属于酷刑的行为的证据予以适当的评估，避免将接报的酷刑事件重新定性为任意行为。<sup>48</sup>

14. 禁止酷刑委员会关切地注意到审前拘留使用过度，敦促阿尔巴尼亚修订相关立法，规定审前拘留只作为最后诉诸的措施，并制定取代的措施。<sup>49</sup>

15. 人权事务委员会对任意拘留据报频繁发生一事十分关注，对包括过分拥挤在内的不人道的拘押状况以及新建设施都没有达到国际标准的情况十分关注。<sup>50</sup>

16. 有几个条约机构欢迎《2011–2015 年两性平等与减少基于性别的家庭暴力国家战略》。<sup>51</sup> 人权事务委员会在表扬将家庭暴力和配偶强奸定为犯罪的做法的同时，也遗憾地注意到仍然不断有侵害妇女和儿童的家庭暴力发生的报道。委员会十分关注：有报道说警方对家庭暴力指控调查不力；定罪数不多；对保护令缺乏后续跟进而且家庭暴力受害人的庇护所数量不足。<sup>52</sup> 消除对妇女歧视委员会、经济、社会和文化权利委员会及儿童权利委员会 表示了类似的关切。<sup>53</sup>

17. 法外处决，即决处决或任意处决问题特别报告员指出，家庭暴力方案必须长期持续，才能削弱主张暴力的宗法思想。<sup>54</sup> 人权事务委员会建议警方彻底调查家庭暴力案，起诉作案人，如判定有罪则处以适当的制裁，并确保保护令必有后续跟进。<sup>55</sup>

18. 儿童权利委员会对早婚和强迫婚姻、特别是罗姆族群中的早婚和强迫婚姻表示关注。<sup>56</sup> 消除对妇女歧视委员会仍然关注为挑战有害的婚姻传统而采取的措施十分有限的情况，其中包括早婚、丈夫由家庭选择的习俗和支付聘金或嫁妆的做法，这在农村和边远地区以及少数族群中间仍然十分流行。<sup>57</sup> 儿童权利委员会建议阿尔巴尼亚实行法定最低结婚年龄的规定，遏制早婚和强迫婚姻。<sup>58</sup>

19. 经济、社会和文化权利委员会对一项调查表明家庭里侵害儿童的心理暴力、性凌辱和人身暴力十分流行的情况表示关注。委员会十分关注儿童保护单位无法接触的情况，尤其在农村地区，无法提出虐待问题并寻求支持，缺乏预算，现有单位无法有效运作。<sup>59</sup> 儿童权利委员会敦促阿尔巴尼亚建立高效的跨部门儿童保护系统，确保暴力侵害儿童问题得到防止。<sup>60</sup> 委员会敦促阿尔巴尼亚修订立法，确保 18 周岁以下儿童得到保护，免遭性凌辱和性剥削。<sup>61</sup>

20. 儿童权利委员会对家庭、学校和各种机构普遍实行体罚一事十分关注，敦促阿尔巴尼亚切实执行禁止体罚的法律。<sup>62</sup> 人权事务委员会建议阿尔巴尼亚鼓励采用非暴力纪律形式取代体罚。<sup>63</sup>

21. 儿童权利委员会对大量儿童，特别是那些从事危险职业的儿童遭到经济剥削一事十分关注。<sup>64</sup> 儿童权利委员会再次对大量儿童流落街头讨生活而解决这些儿童的这种处境的措施不足等情况表示关注。委员会对流落街头儿童会被当作犯罪者对待感到关切。<sup>65</sup>

22. 经济、社会和文化权利委员会敦促阿尔巴尼亚：加强童工劳动情况监测机制；改进预防和重新融入社会方案，着重提高家庭能力和消除经济剥削儿童现象；确保保护儿童免遭经济及其他剥削的法律得到执行，违反这种法律的行为受到制裁。<sup>66</sup>

23. 经济、社会和文化权利委员会仍然十分关注国内和跨境贩运人口案居高不下的情况，对向贩运活动受害人提供的包括住所在内的医疗、法律和社会援助十分缺乏感到关注。<sup>67</sup> 消除对妇女歧视委员会对贩运妇女活动刑事定罪数量很小、未能向贩运活动受害人作为证人提供切实保护以及对受害人缺乏赔偿等情况



仍然十分关注。<sup>68</sup> 儿童权利委员会关切的是，警方和政府人员卷入贩运案，司法部门内部的腐败阻碍了打击贩运法的执法工作。<sup>69</sup>

24. 经济、社会和文化权利委员会建议阿尔巴尼亚：修订《刑法》以充分惩处贩运活动作案人，借此打击人口贩运活动，确保及早识别受害人，向受害人提供适足的医疗、法律和社会援助，包括住所。<sup>70</sup> 消除对妇女歧视委员会建议：保证向贩运活动受害人提供法律援助；有效运用证人保护法律；修订《刑法》以便受害人不遭到刑事起诉和惩处。<sup>71</sup> 禁止酷刑委员会敦促阿尔巴尼亚预防并迅速公正调查、起诉和惩处贩运人口活动。<sup>72</sup> 移徙工人问题委员会、儿童权利委员会、人权事务委员会和联合国国家工作队提出了类似的建议。<sup>73</sup>

25. 儿童权利委员会感到关切的是，阿尔巴尼亚是遭贩运卖淫和强迫劳动的儿童来源国，这种儿童在罗姆人和埃及人少数民族儿童中间所占比例居高。<sup>74</sup> 联合国国家工作队注意到，阿尔巴尼亚不承认强迫儿童劳动进行剥削是一种人口贩运方式。<sup>75</sup> 儿童权利委员会敦促阿尔巴尼亚制止贩运儿童活动，确保“打击贩运儿童活动和保护贩运活动致害儿童国家行动计划(2011–2013 年)”确实涉及针对儿童、特别是罗姆人和埃及人少数民族儿童的预防措施。<sup>76</sup>

### C. 司法(包括有罪不罚问题)和法治

26. 经济、社会和文化权利委员会仍然关注司法部门继续缺乏独立性的问题。<sup>77</sup> 人权事务委员会关注的是，有报道称司法部门内部腐败盛行，法官遴选过程，特别是最高级别法官的遴选高度政治化。<sup>78</sup>

27. 禁止酷刑委员会仍然关注为进行审讯继续采用 10 小时行政拘留期的做法，建议确保犯罪嫌疑人的身份鉴定在法官必须提审的 48 小时期限内完成。<sup>79</sup>

28. 禁止酷刑委员会建议警方拘押的所有人员从被剥夺自由的一刻起即向其说明其应有的基本权利，并在宪法规定的时限内由法官提审。<sup>80</sup> 人权事务委员会敦促阿尔巴尼亚确保捕后立即能够见到律师，并在符合司法利益需要的情况下提供免费法律援助。<sup>81</sup> 国家工作队建议通过预算支出促进依靠免费法律援助进行执法的工作，增加国家通过合同聘用的提供法律援助的律师和非政府组织。<sup>82</sup>

29. 禁止酷刑委员会关注的是，作为国家预防机制的人民卫士办事处只是在接到虐待举报的时候并且在事先征得同意的情况下才对拘押状况进行监测，因此限制了预防性访查的保护作用。委员会建议阿尔巴尼亚确保人民卫士办事处能够经常及时访查所有拘留场所，而不必事先征得有关部门同意进行访查。<sup>83</sup>

30. 禁止酷刑委员会建议阿尔巴尼亚确保对警方实施酷刑和虐待的一切指控均立即得到独立团体的彻底调查，确保那些责任人受到起诉。<sup>84</sup> 儿童权利委员会建议向遭到虐待的受害儿童提供护理和康复方案。<sup>85</sup>

31. 国家工作队注意到少年犯罪增加，指出目前仍然有待制订全面的国家政策，向青年提供更好的机会，包括教育和就业机会，从而阻止他们陷入触犯法律

的境地。<sup>86</sup> 儿童权利委员会再次最缺乏有效的少年司法系统表示关注。<sup>87</sup> 人权事务委员会关注的是缺乏：(a) 为青少年专设的并配备专门法官的审判庭；(b) 这种儿童的长期康复方案；和 (c) 定罪儿童的教育设施。<sup>88</sup> 特别工作队建议缩短少年犯审前拘留期，增加使用取代拘留的措施。<sup>89</sup>

32. 人权事务委员会关注的是，2011 年 1 月示威期间发生的侵犯人权事件的调查工作尚未结束，受害人尚未获得赔偿。<sup>90</sup>

33. 经济、社会和文化权利委员会建议阿尔巴尼亚提高为打击决策腐败采取的法律、机构和政策措施的实效。<sup>91</sup>

#### D. 隐私权、婚姻权和家庭生活权

34. 消除种族歧视委员会对许多罗姆人难以获得包括出生证和身份证在内的个人身份证件问题感到关切。<sup>92</sup> 儿童权利委员会还指出，穷苦儿童以及国外出生、未在产科医院出生和早婚生儿童受缺乏出生登记的影响最大。<sup>93</sup>

35. 儿童权利委员会关切地注意到，北部地区由于实行“教规”，母亲如果独立生活或者离婚或丧偶之后返回娘家居住的，不得与其子女保持联系。委员会敦促阿尔巴尼亚建立一套制度，增进子女与离婚后的双亲的联系。<sup>94</sup>

36. 人权事务委员会对父母、特别是生活贫困的父母将其子女送入收容机构的问题十分关切，建议阿尔巴尼亚打造一种家庭政策，争取更好地支助贫困家庭，防止照例将儿童送收容机构的做法。<sup>95</sup> 儿童权利委员会建议阿尔巴尼亚进一步规定家庭式抚养环境优先于收容安置。<sup>96</sup>

37. 人权事务委员会对收容机构生活条件差、许多儿童离开收容机构之后无家可归的问题十分关切，此外还对有些儿童成为性凌辱的目标、有些被迫行乞的情况感到关切。人权事务委员会敦促阿尔巴尼亚监督儿童收容机构，改善收容儿童的生活条件，防备他们找到一切形式的剥削利用。<sup>97</sup> 儿童权利委员会敦促阿尔巴尼亚遵守自己在普审委员会所作的承诺，将离开收容机构的年龄提高到 18 岁，向离院儿童提供适当的支持。<sup>98</sup> 经济、社会和文化权利委员会敦促阿尔巴尼亚修订《孤儿身份法》，保障儿童从国家收容机构过渡到成人自立的阶段得到充分的援助和支持。<sup>99</sup>

#### E. 言论自由以及公共和政治生活参与权

38. 联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)注意到诽谤按《刑法》规定属于刑事罪。教科文组织和国家工作队鼓励阿尔巴尼亚取消诽谤属于刑事罪的规定。<sup>100</sup>

39. 人权事务委员会十分关注记者遭到骚扰和袭击、状告媒体据闻成为恫吓手段的情况。<sup>101</sup>

40. 经济、社会和文化权利委员会对国家和地方政府机关女性比例偏低感到关注。<sup>102</sup> 人权事务委员会关注的是，议会中女性比例仍然偏低，各政党普遍的态度是不愿遵守候选人名单中女性占 30% 的额度规定。<sup>103</sup> 经济、社会和文化权利委员会建议阿尔巴尼亚强制执行两性平等的法律，尤其要遵守公共行政，学术和研究机构高级职位的女性占比须达 30% 的规定。<sup>104</sup>

41. 消除种族歧视委员会建议阿尔巴尼亚确保属于少数群体的人员参与公共生活和政治生活。<sup>105</sup>

42. 人权事务委员会敦促阿尔巴尼亚修改立法，保证法律不歧视精神、智力或心理残疾人员，不以其投票能力不相称或者与之没有合理和客观关系的理由拒绝给予其投票权。<sup>106</sup>

43. 移民问题特别报告员指出，许多阿尔巴尼亚移民虽然在投票名单上占有一大部分却不能参加阿尔巴尼亚选举。他建议阿尔巴尼亚在法律和实践上保障其境外公民参加国家公共生活和进行投票的权利。<sup>107</sup>

#### F. 工作权和公正良好工作条件权

44. 经济、社会和文化权利委员会再次对失业率比较高的问题表示关切，这个问题对处境不利和边缘化群体成员具有超乎寻常的影响。<sup>108</sup> 消除对妇女歧视委员会关注女性与男性相比失业率更高的情况十分关注。<sup>109</sup>

45. 消除对妇女歧视委员会关注男女工资差距大的问题。<sup>110</sup> 经济、社会和文化权利委员会对缺乏一种制度保障“同工同酬”原则确实得到执行的情况十分关注。<sup>111</sup>

46. 经济、社会和文化权利委员会关注的是，现行的《劳工法》禁止公务员罢工、即使他们提供的服务并非至关重要也不例外的规定仍然在实施，并且仍然以发动罢工前必须经过 30 天强制性调解的方式对集体谈判施加限制。<sup>112</sup>

47. 移徙工人问题委员会关注无身份证件的移民工人不能参加工会的问题。<sup>113</sup>

#### G. 社会保障权和适足生活水准权

48. 儿童权利委员会注意到贫困程度仍然居高不下。<sup>114</sup> 经济、社会和文化权利委员会关注的是，缺乏解决赤贫、特别是边缘化群体赤贫问题的策略，区域之间存在差距，影响到所有经济、社会、文化权利的享有。<sup>115</sup>

49. 儿童权利委员会关注的是，社会保护只限于小额现金转移，未能帮助贫困家庭、尤其是罗姆人家庭和残疾儿童家庭摆脱贫穷，三分之二的贫穷家庭仍然得不到任何经济援助。<sup>116</sup> 经济、社会和文化权利委员会对没有足够的措施向低收入家庭提供社会住房表示关注。<sup>117</sup> 该委员会建议调整“社会包容战略”，以便向最为边缘化的儿童和家庭提供社会服务、卫生保健和教育。<sup>118</sup> 经济、社会和

文化权利委员会鼓励阿尔巴尼亚考虑出台一种最低限度收入补助，将现有的各种社会福利补助融入其中。<sup>119</sup>

## H. 健康权

50. 国家工作队指出公共卫生支出仍然很低。<sup>120</sup> 经济、社会和文化权利委员会对卫生保健的预算支出不足以及获得卫生服务的机会、尤其是农村地区的机会十分有限感到关切。<sup>121</sup> 国家工作队指出，卫生部门的非正规收费仍然是个问题。<sup>122</sup>

51. 儿童权利委员会对婴儿死亡率高十分关注，高的原因主要是由于营养不良，边远地区的儿童受此影响特别大。<sup>123</sup>

52. 国家工作队注意到性别选择性人工流产的增加。<sup>124</sup> 经济、社会和文化权利委员会建议阿尔巴尼亚防止性别选择性人工流产，其办法之一是通过扩大、改善计划生育服务减少人工流产要求。<sup>125</sup>

53. 消除对妇女歧视委员会对妇女感染艾滋病毒/艾滋病人数的上升、母婴传染以及农村地区抗逆转录病毒药物供应有限的情况感到关切。<sup>126</sup> 儿童权利委员会对儿童感染艾滋病毒/艾滋病的情况到很晚的阶段才发现而且卫生系统没有将防止艾滋病毒/艾滋病的母婴传染服务纳入其中的问题表示关切。<sup>127</sup> 国家工作队建议将防止艾滋病毒/艾滋病的母婴传染服务纳入国家公共卫生体系。<sup>128</sup>

54. 国家工作队指出，立法规定了艾滋病毒传染的刑事责任。工作队建议对立法重新进行审查，使之符合国际人权规范。<sup>129</sup>

55. 经济、社会和文化权利委员会对教育课程大纲中缺乏性卫生和生殖卫生的教育。<sup>130</sup> 消除对妇女歧视委员会建议提倡性教育，尤其要注意防止早孕。<sup>131</sup>

## I. 受教育权

56. 儿童权利委员会关注的是，虽然义务教育一直持续到九年级，但是只有小学是免费的，学费影响到家长送其子女、尤其是女孩上学的能力。委员会对学校建筑的破损状态、农村地区教育服务和学习条件差、以及教育系统继续受到腐败的影响的问题十分关切。<sup>132</sup>

57. 经济、社会和文化权利委员会仍然关注的是，缺乏措施切实有效解决小学教育女生辍学率比男生高，对罗姆人儿童更有很不相称的影响。<sup>133</sup>

## J. 残疾人

58. 国家工作队指出，贫困以及缺乏以社区为基础的服务使得多数残疾人与外界隔绝，不能融入主流社会。<sup>134</sup> 人权事务委员会对残疾人的社会地位往往比较低的问题十分关注。<sup>135</sup>

59. 经济、社会和文化权利委员会对残疾人就业人数少表示关注。<sup>136</sup> 国家工作队注意到，法律规定的残疾人的就业配额没有得到落实。<sup>137</sup>

60. 儿童权利委员会对残疾儿童多数被排除在主流社会之外的情况十分关注，目前缺乏切实有效的措施和策略是残疾儿童能够时期享受其权利。<sup>138</sup> 国家工作队和经济、社会和文化权利委员会提出了类似的意见。<sup>139</sup>

61. 国家工作队指出，残疾儿童教育集中在专门的机构和学校，教师缺乏技能和能够容纳残疾学生的基础设施。<sup>140</sup>

## K. 少数群体

62. 经济、社会和文化权利委员会鼓励阿尔巴尼亚依照国际标准承认具有具体特征的社群，以便其成员能够通过少数群体权利的享受和保护而受益。<sup>141</sup> 消除种族歧视委员会再次建议阿尔巴尼亚重新考虑据以区分少数民族和少数语言族群的标准，确保各社群之间或其国内各地都不存在权利或福利的保护或享有方面的任何歧视。<sup>142</sup>

63. 经济、社会和文化权利委员会遗憾地指出，在公立学校获得少数族群语言教育的机会据报十分有限，未采取步骤保存、保护和提倡少数族群的语言和文化。<sup>143</sup>

64. 消除种族歧视委员会鼓励阿尔巴尼亚改善埃及人族群获得卫生、教育、就业等社会服务的机会。<sup>144</sup> 消除种族歧视委员会建议阿尔巴尼亚解决罗马尼亚人少数族群在其见解和言论自由权、受教育权以及一视同仁获得公共服务的机会方面的处境问题。<sup>145</sup>

65. 国家工作队提及表明罗姆人贫困程度和文盲率高以及学前教育入学率低的情况。<sup>146</sup> 儿童权利委员会关切地注意到为罗姆人制定的各种方案和战略落实不力。<sup>147</sup> 经济、社会和文化权利委员会对全国商定的解决罗姆人处境问题的优先事项在地方上往往未得到贯彻落实的问题十分关注。<sup>148</sup> 人权事务委员会建议阿尔巴尼亚有效落实“国家罗姆人问题战略”和“罗姆人融入工作十年”，拨出足够的专项资源，确保各种涉及罗姆人的方案相互充分衔接挂钩。<sup>149</sup>

66. 经济、社会和文化权利委员会建议阿尔巴尼亚继续采取措施保持罗姆人学生在校学习，提高他们中学阶段的在学率，其主要办法有颁发奖学金，提供课本，报销上学的路费。<sup>150</sup> 儿童权利委员会建议阿尔巴尼亚确保所有罗姆人学生享有切实而畅通地获得卫生服务的机会。<sup>151</sup>

67. 2013年，经济、社会和文化权利委员会关注的是，近来发生罗姆人和埃及人非正规定居点的强行拆迁和拆除事件，造成拖儿带女的家庭无家可归，得不到赔偿、保护、教育或卫生服务。委员会建议阿尔巴尼亚在国内法中禁止逼迁。<sup>152</sup> 国家工作队建议阿尔巴尼亚与适足住房问题特别报告员联系，争取国际标准执行

方面的支助，以避免强行拆迁和移居，特别是弱勢的罗姆人和埃及人族群的强行拆迁和移居。<sup>153</sup>

## L. 移徙者、难民和寻求庇护者

68. 2010年，移徙工人问题委员会注意到，阿尔巴尼亚没有采取足够的措施保护境外阿尔巴尼亚移民的权利。<sup>154</sup> 2012年，移民问题特别报告员喜见该国与某些国家签订了关于社会保障的双边协议，重申了移徙工人问题委员会向阿尔巴尼亚发出的呼吁，要求该国进一步与阿尔巴尼亚移民的主要目的地国缔结双边协议。<sup>155</sup>

69. 移民问题特别报告员遗憾地注意到，阿尔巴尼亚—欧洲共同体重新接纳协定不包含专门关于无人陪伴儿童及其保护需求的条款。他指出，那些儿童有的没有身份证件，往往被送回边境，而事先对其最大利益未作评估，在社会照顾方面没有作适当的后续跟进。<sup>156</sup>

70. 移民问题特别报告员注意到，《2010至2015年被遣返的阿尔巴尼亚公民的重新融入战略》使得遣返人员能够获得向所有其他公民提供的现有公共服务，没有设想为遣返人员创设特别服务。许多儿童和少女在获得教育、培训和就业机会方面面临问题，到处碰壁。<sup>157</sup>

71. 移徙工人问题委员会建议加强对海外阿尔巴尼亚移民工人的支助，<sup>158</sup> 阿尔巴尼亚与接受国之间现有和未来的重新接纳协议和议定书协议包括移民程序保障。<sup>159</sup> 移民问题特别报告员建议阿尔巴尼亚将弱势群体——儿童、妇女、青年和罗姆人——置于立足人权的国家移民战略的核心位置。他提出若干关于阿尔巴尼亚移民和回国人员权利的建议。<sup>160</sup>

72. 移民问题特别报告员关注需要国际保护的人员对其寻求庇护的权利了解可能不够、许多要求保护诉求可能没有备案的情况。<sup>161</sup> 联合国难民事务高级专员办事处(难民高专)表示，由于资源贫乏，口译员不够，初选系统的成绩下降。这个系统缺乏一个有效的监测机制。<sup>162</sup>

73. 难民高专建议将拘留寻求庇护者作为最后一招，必要时尽量短暂，建议采取拘留之外的其他办法。<sup>163</sup> 人权事务委员会建议改善拘留寻求庇护者和难民过渡接待设施的条件。<sup>164</sup> 移民问题特别报告员建议阿尔巴尼亚对科尔察已关闭的拘留中心进行全面的审查和人权情况评估。<sup>165</sup>

74. 儿童权利委员会对普遍将移徙到阿尔巴尼亚的儿童，包括孤身儿童视为非正规移民并拘押在国家非正规移民拘留中心里表示关注。<sup>166</sup> 难民高专指出，为快速适当评估并满足孤身和与父母离散儿童需求的工作既没有制定法律程序，也没有制定标准的操作程序。<sup>167</sup> 移民问题特别报告员建议阿尔巴尼亚明确维护对移徙儿童不加拘留或只在个别例外情况下、最后不得已并尽量短暂拘留的原则。<sup>168</sup>

75. 难民高专指出，阿尔巴尼亚没有为难民制作身份证件，许多人仍然没有任何身份证、出生证等相关证件或旅行证件。没有身份证在有些情况下以发放永久居留证件作为补偿，但是没有旅行证件使得需要国际保护的人员无法出国旅行，没有机会到各国大使馆申请签证。<sup>169</sup> 移民问题特别报告员建议阿尔巴尼亚将寻求庇护者和难民提供相关的身份和旅行证件。<sup>170</sup>

76. 经济、社会和文化权利委员会对寻求庇护者、难民和接受辅助形式保护的人员无权享受全面融入方案、社会援助和服务以及住房待遇的情况十分关注。<sup>171</sup> 难民高专指出，缺乏住房对努力融入阿尔巴尼亚社会的难民是一个重大的制约，需要国际保护的人员没有享受社会住房权的可能。难民、寻求庇护者及受到辅助形式保护的人员得不到福利津贴。<sup>172</sup>

77. 经济、社会和文化权利委员会建议阿尔巴尼亚修订社会福利法，确保寻求庇护人员、难民和受到辅助形式保护的人员有权享受全面融入方案及社会援助和服务待遇，《社会住房法》适用于难民和受到辅助形式保护的人员。<sup>173</sup>

78. 儿童权利委员会敦促阿尔巴尼亚确保寻求庇护和难民儿童有权受教育。<sup>174</sup>

79. 难民高专建议国内法通过并实施无国籍状况确定程序，确保并非难民的无国籍人员确实享有《1954年公约》规定其应享有的权利。高专建议修订《阿尔巴尼亚国籍法》，确保在阿尔巴尼亚出生的儿童随着出生自动取得公民身份。<sup>175</sup>

## M. 人权和反对恐怖主义

80. 禁止酷刑委员会关切地注意到，对关于阿尔巴尼亚境内在合作反恐的情况下实施秘密拘留的指控没有进行任何真正的调查。<sup>176</sup>

### 注

<sup>1</sup> Unless indicated otherwise, the status of ratifications of instruments listed in the table may be found in the official website of the United Nations Treaty Collection database, Office of Legal Affairs of the United Nations Secretariat, <http://treaties.un.org/>. Please also refer to the United Nations compilation on Afghanistan from the previous cycle (A/HRC/WG.6/5/AFG/2).

<sup>2</sup> The following abbreviations have been used for the present document:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights;
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

OP-CAT	Optional Protocol to CAT
CRC	Convention on the Rights of the Child
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography
OP-CRC-IC	Optional Protocol to CRC on a communications procedure
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities
OP-CRPD	Optional Protocol to CRPD
CPED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance

- <sup>3</sup> Individual complaints: ICCPR-OP 1, art 1; OP-CEDAW, art. 1; OP-CRPD, art. 1; OP-ICESCR, art. 1; OP-CRC-IC, art. 5; ICERD, art. 14; CAT, art. 22; ICRMW, art. 77; and CPED, art. 31. Inquiry procedure: OP-CEDAW, art. 8; CAT, art. 20; CPED, art. 33; OP-CRPD, art. 6; OP-ICESCR, art. 11; and OP-CRC-IC, art. 13. Inter-State complaints: ICCPR, art. 41; ICRMW, art. 76; CPED, art. 32; CAT, art. 21; OP-ICESCR, art. 10; and OP-CRC-IC, art. 12. Urgent action: CPED, art. 30.
- <sup>4</sup> Concluding observations of the Committee on Economic, Social and Cultural Rights, E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 37; concluding observations of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination, CERD/C/ALB/CO/5-8, para. 21; concluding observations of the Committee against Torture, CAT/C/ALB/CO/2, para. 30; and concluding observations of the Committee on the Rights of the Child, CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 86.
- <sup>5</sup> CAT/C/ALB/CO/, para. 30, and CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 86.
- <sup>6</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 79 (d).
- <sup>7</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, paras. 17 and 21.
- <sup>8</sup> CERD/C/ALB/CO/5-8, para. 24.
- <sup>9</sup> CMW/C/ALB/CO/1, para. 14.
- <sup>10</sup> CEDAW/C/ALB/CO/3, para. 44.
- <sup>11</sup> CAT/C/ALB/CO/2, para. 29.
- <sup>12</sup> Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime.
- <sup>13</sup> 1951 Convention relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol, 1954 Convention relating to the Status of Stateless Persons, and 1961 Convention on the Reduction of Statelessness.
- <sup>14</sup> Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armed Forces in the Field (First Convention); Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea (Second Convention); Geneva Convention relative to the Treatment of Prisoners of War (Third Convention); Geneva Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War (Fourth Convention); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts (Protocol I); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-International Armed Conflicts (Protocol II); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Adoption of an Additional Distinctive Emblem (Protocol III). For the official status of ratifications, see Federal Department of Foreign Affairs of Switzerland, at [www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html](http://www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html).



- <sup>15</sup> International Labour Organization Convention No. 29 concerning Forced or Compulsory Labour; Convention No. 105 concerning the Abolition of Forced Labour; Convention No. 87 concerning Freedom of Association and Protection of the Right to Organise; Convention No. 98 concerning the Application of the Principles of the Right to Organise and to Bargain Collectively; Convention No. 100 concerning Equal Remuneration for Men and Women Workers for Work of Equal Value; Convention No. 111 concerning Discrimination in Respect of Employment and Occupation; Convention No. 138 concerning Minimum Age for Admission to Employment; Convention No. 182 concerning the Prohibition and Immediate Action for the Elimination of the Worst Forms of Child Labour.
- <sup>16</sup> International Labour Organization Convention No. 169 concerning Indigenous and Tribal Peoples in Independent Countries and Convention No. 189 concerning Decent Work for Domestic Workers.
- <sup>17</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 26.
- <sup>18</sup> According to article 5 of the rules of procedure for the International Coordinating Committee of National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights (ICC) Sub-Committee on Accreditation, the different classifications for accreditation used by the Sub-Committee are: A: Voting Member (fully in compliance with each of the Paris Principles), B: Non-Voting Member (not fully in compliance with each of the Paris Principles or insufficient information provided to make a determination), C: No Status (not in compliance with the Paris Principles).
- <sup>19</sup> For the list of national human rights institutions with accreditation status granted by the International Coordinating Committee of National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights (ICC), see A/HRC/23/28, annex.
- <sup>20</sup> Concluding observations of the Human Rights Committee, CCPR/C/ALB/CO/2, para. 6. See also E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 15; CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 20; and CAT/C/ALB/CO/2, paras. 11 and 12. See further report of the Special Rapporteur on the human rights of migrants on his mission to Albania, A/HRC/20/24/Add.1, paras. 21 and 71 (b).
- <sup>21</sup> CEDAW/C/ALB/CO/3, para. 14; CERD/C/ALB/CO/5-8, para. 4 (b); and CRC/C/ALB/CO/2-4, paras. 6 (b) and 27.
- <sup>22</sup> A/HRC/20/24/Add.1, para. 21.
- <sup>23</sup> CCPR/C/ALB/CO/2, para. 6, and E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 15.
- <sup>24</sup> The following abbreviations have been used for this document:
- |              |  |
|--------------|--|
| CERD         | Committee on the Elimination of Racial Discrimination  |
| CESCR        | Committee on Economic, Social and Cultural Rights  |
| HR Committee | Human Rights Committee   |
| CEDAW        | Committee on the Elimination of Discrimination against Women                                   |
| CAT          | Committee against Torture  |
| CRC          | Committee on the Rights of the Child   |
| CMW          | Committee on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families |
| CRPD         | Committee on the Rights of Persons with Disabilities   |
| CED          | Committee on Enforced Disappearances   |
| SPT          | Subcommittee on Prevention of Torture  |
- <sup>25</sup> CERD/C/ALB/CO/5-8, para. 29.
- <sup>26</sup> CCPR/C/ALB/CO/2, para. 25.
- <sup>27</sup> CEDAW/C/ALB/CO/3, para. 49.
- <sup>28</sup> Letter from CEDAW to the Permanent Mission of Albania to the United Nations Office at Geneva and other international organizations in Geneva, dated 27 August 2013. Available from [http://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CEDAW/Shared%20Documents/ALB/INT\\_CEDAW\\_FUL\\_ALB\\_15055\\_E.pdf](http://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CEDAW/Shared%20Documents/ALB/INT_CEDAW_FUL_ALB_15055_E.pdf) (accessed on 6 January 2014).
- <sup>29</sup> CAT/C/ALB/CO/2, para. 33.

- <sup>30</sup> Letter dated 3 June 2013 from CAT to the Permanent Mission of Albania to the United Nations Office at Geneva. Available at <http://www2.ohchr.org/english/bodies/cat/docs/followup/ReminderAlbania3June2013.pdf> (accessed on 28 August 2013).
- <sup>31</sup> For the titles of special procedures, see [www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Themes.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Themes.aspx) and [www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Countries.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Countries.aspx).
- <sup>32</sup> A/HRC/23/47/Add.4.
- <sup>33</sup> CEDAW/C/ALB/CO/3, para. 25. See also E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 16 (c).
- <sup>34</sup> CEDAW/C/ALB/CO/3, para. 23. See also CERD/C/ALB/CO/5-8, para. 18.
- <sup>35</sup> CCPR/C/ALB/CO/2, para. 23. See also E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 12.
- <sup>36</sup> CERD/C/ALB/CO/5-8, para. 15. See also CCPR/C/ALB/CO/2, para. 12.
- <sup>37</sup> CCPR/C/ALB/CO/2, paras. 3 (b) and 8.
- <sup>38</sup> CEDAW/C/ALB/CO/3, para. 43.
- <sup>39</sup> CCPR/C/ALB/CO/2, para. 10. See also A/HRC/23/47/Add.4, para. 12.
- <sup>40</sup> CAT/C/ALB/CO/2, para. 25. See also UNCT submission, p. 7; A/HRC/17/28/Add.3, para. 70; and CEDAW/C/ALB/CO/3, para. 24.
- <sup>41</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 31. See also UNCT submission, p. 7.
- <sup>42</sup> A/HRC/23/47/Add.4, paras. 6 and 16.
- <sup>43</sup> *Ibid.*, para 15.
- <sup>44</sup> CCPR/C/ALB/CO/2, para. 10. See also CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 32; CAT/C/ALB/CO/2, para. 25; and CEDAW/C/ALB/CO/3, para. 25.
- <sup>45</sup> A/HRC/17/28/Add.3, para. 70 (c). See also A/HRC/23/47/Add.4, para. 91, and appendix, p. 20.
- <sup>46</sup> CAT/C/ALB/CO/2, para. 16. See also CCPR/C/ALB/CO/2, para. 12, and CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 39.
- <sup>47</sup> CCPR/C/ALB/CO/2, para. 12.
- <sup>48</sup> CAT/C/ALB/CO/2, para. 8.
- <sup>49</sup> *Ibid.*, para. 16. See also CRC/C/ALB/CO/2-4, paras. 84–85, and CAT/C/ALB/CO/2, para. 13 (b).
- <sup>50</sup> CCPR/C/ALB/CO/2, paras. 16–17.
- <sup>51</sup> CAT/C/ALB/CO/2, paras. 6 (c) and 14; CCPR/C/ALB/CO/2, para. 5 (a); and CRC/C/ALB/CO/2-4, paras. 6 (a) and 43. See also UNCT submission, p. 6.
- <sup>52</sup> CCPR/C/ALB/CO/2, para. 11. See also A/HRC/23/47/Add.4, paras. 30–51.
- <sup>53</sup> CEDAW/C/ALB/CO/3, para. 26; E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 23; and CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 43. See also UNCT submission, p. 5.
- <sup>54</sup> A/HRC/17/28/Add.3, para. 72. See also A/HRC/23/47/Add.4, appendix, p. 21, para. 3.
- <sup>55</sup> CCPR/C/ALB/CO/2, para. 11. See also E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 23; CEDAW/C/ALB/CO/3, para. 27; CAT/C/ALB/CO/2, para. 14; and UNCT submission, p. 8.
- <sup>56</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 47.
- <sup>57</sup> CEDAW/C/ALB/CO/3, para. 24.
- <sup>58</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 48.
- <sup>59</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 27. See also CRC/C/OPSC/ALB/CO/1, para. 19 (b); CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 43 (c); and CAT/C/ALB/CO/2, para. 14.
- <sup>60</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 44 (b). See also CRC/C/OPSC/ALB/CO/1, para. 20 (b).
- <sup>61</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, paras. 45–46. See also *ibid.*, paras. 25–26.
- <sup>62</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, paras. 41–42 (a). See also CAT/C/ALB/CO/2, para. 14 (c).
- <sup>63</sup> CCPR/C/ALB/CO/2, para. 11 (c). See also CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 42 (d).

- <sup>64</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 78. See also CCPR/C/ALB/CO/2, para. 21 (d); and the ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Direct request concerning ILO Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No. 182) – Albania, adopted 2010, published 100th ILC session (2011). Available from [www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100\\_COMMENT\\_ID:2332817:NO](http://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:2332817:NO).
- <sup>65</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 80. See also E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 24, and CRC/C/OPSC/ALB/CO/1, para. 19 (d).
- <sup>66</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 24.
- <sup>67</sup> *Ibid.*, para. 22. See also CCPR/C/ALB/CO/2, para. 14; CMW/C/ALB/CO/1, para. 39; and CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 82.
- <sup>68</sup> CEDAW/C/ALB/CO/3, para. 28.
- <sup>69</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 82 (b). See also CMW/C/ALB/CO/1, para. 40.
- <sup>70</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 22.
- <sup>71</sup> CEDAW/C/ALB/CO/3, para. 29. UNCT submission, p. 6.
- <sup>72</sup> CAT/C/ALB/CO/2, para. 15 (b).
- <sup>73</sup> CMW/C/ALB/CO/1, para. 42; CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 83; CCPR/C/ALB/CO/2, para. 14; and UNCT submission, p. 8.
- <sup>74</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 82. See also CMW/C/ALB/CO/1, para. 41; CRC/C/OPSC/ALB/CO/1, para. 19 (d); and E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 28.
- <sup>75</sup> UNCT submission, p. 6.
- <sup>76</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 83.
- <sup>77</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 9. See also A/HRC/23/47/Add.4, paras. 78–80 and 83.
- <sup>78</sup> CCPR/C/ALB/CO/2, para. 18.
- <sup>79</sup> CAT/C/ALB/CO/2, para. 17.
- <sup>80</sup> *Ibid.*, para. 13.
- <sup>81</sup> CCPR/C/ALB/CO/2, para. 17.
- <sup>82</sup> UNCT submission, p. 10. See also A/HRC/23/47/Add.4, para. 51.
- <sup>83</sup> CAT/C/ALB/CO/2, para. 10.
- <sup>84</sup> *Ibid.*, para. 21 (a). See also *ibid.*, 16 (e) and 20 (b); CCPR/C/ALB/CO/2, para. 12; and CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 40 (a).
- <sup>85</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 40 (c). See also *ibid.*, para. 85, and CAT/C/ALB/CO/2, para. 21 (d).
- <sup>86</sup> UNCT submission, p. 8.
- <sup>87</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 84.
- <sup>88</sup> CCPR/C/ALB/CO/2, para. 15.
- <sup>89</sup> UNCT submission, p. 9. See also CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 85.
- <sup>90</sup> CCPR/C/ALB/CO/2, para. 9. See also CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 39; CAT/C/ALB/CO/2, para. 21; UNCT submission, p. 8; and A/HRC/23/47/Add.4, para. 9.
- <sup>91</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 10. See also CRC/C/ALB/CO/2-4, paras. 16 (e) and 71 (f).
- <sup>92</sup> CERD/C/ALB/CO/5-8, para. 14.
- <sup>93</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 35 (b). See also A/HRC/20/24/Add.1, para. 33; UNHCR submission to UPR, p. 7; and E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 13.
- <sup>94</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, paras. 52–53 (c).
- <sup>95</sup> CCPR/C/ALB/CO/2, para. 21.
- <sup>96</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 55 (b). See also UNCT submission, p. 10.
- <sup>97</sup> CCPR/C/ALB/CO/2, para. 21.
- <sup>98</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 55 (e).
- <sup>99</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 26.

- <sup>100</sup> UNESCO submission to UPR, paras. 18–32 and UNCT submission, p. 10.
- <sup>101</sup> CCPR/C/ALB/CO/2, para. 19.
- <sup>102</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 16.
- <sup>103</sup> CCPR/C/ALB/CO/2, para. 7. See also CEDAW/C/ALB/CO/3, para. 31, and UNCT submission, p. 4.
- <sup>104</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 16. See also UNCT submission, p. 4.
- <sup>105</sup> CERD/C/ALB/CO/5-8, para. 13. See also CCPR/C/ALB/CO/2, para. 23 (e).
- <sup>106</sup> CCPR/C/ALB/CO/2, para. 22.
- <sup>107</sup> A/HRC/20/24/Add.1, paras. 37 and 72 (f). See also CMW/C/ALB/CO/1, para. 32.
- <sup>108</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 17.
- <sup>109</sup> CEDAW/C/ALB/CO/3, para. 32. See also UNCT submission, p. 3, and E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 16.
- <sup>110</sup> CEDAW/C/ALB/CO/3, para. 32.
- <sup>111</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 18. See also CCPR/C/ALB/CO/2, para. 7 (b), and UNCT submission, p. 3.
- <sup>112</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 20.
- <sup>113</sup> CMW/C/ALB/CO/1, para. 29.
- <sup>114</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 66. See also CEDAW/C/ALB/CO/3, para. 36.
- <sup>115</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 30.
- <sup>116</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 66. See also CEDAW/C/ALB/CO/3, para. 36.
- <sup>117</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 31.
- <sup>118</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 12. See also CRC/C/OPSC/ALB/CO/1, para. 20 (c), and CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 67.
- <sup>119</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 21.
- <sup>120</sup> UNCT submission, p. 13.
- <sup>121</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 32. See also CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 60 (c), and CEDAW/C/ALB/CO/3, para. 34.
- <sup>122</sup> UNCT submission, p. 13. See also CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 60 (d).
- <sup>123</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 60. See also E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 32.
- <sup>124</sup> UNCT submission to UPR, p. 5.
- <sup>125</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 33.
- <sup>126</sup> CEDAW/C/ALB/CO/3, para. 34.
- <sup>127</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 64.
- <sup>128</sup> UNCT submission, p. 4.
- <sup>129</sup> UNCT submission, p. 4.
- <sup>130</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 32.
- <sup>131</sup> CEDAW/C/ALB/CO/3, para. 35.
- <sup>132</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 70. See also *ibid.*, paras. 35 (c), 58 (c) and 64, and CERD/C/ALB/CO/5-8, para. 16.
- <sup>133</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 34. See also CEDAW/C/ALB/CO/3, para. 30.
- <sup>134</sup> UNCT submission, p. 17.
- <sup>135</sup> CCPR/C/ALB/CO/2, para. 22.
- <sup>136</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 17.
- <sup>137</sup> UNCT submission, p. 17.
- <sup>138</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 58. See also *ibid.*, para. 27.
- <sup>139</sup> UNCT submission, p. 16, and E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 25.
- <sup>140</sup> UNCT submission, p. 16.
- <sup>141</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 36. See also CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 76.

- 
- <sup>142</sup> CERD/C/ALB/CO/5-8, para. 7.
- <sup>143</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 35. See also CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 70 (g), and CERD/C/ALB/CO/5-8, para. 16.
- <sup>144</sup> CERD/C/ALB/CO/5-8, para. 17. See also UNCT submission, p. 18.
- <sup>145</sup> CERD/C/ALB/CO/5-8, para. 12.
- <sup>146</sup> UNCT submission, p. 12.
- <sup>147</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 76.
- <sup>148</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 12.
- <sup>149</sup> CCPR/C/ALB/CO/2, para. 23 (a). See also CERD/C/ALB/CO/5-8, para. 11, and CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 77.
- <sup>150</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 34.
- <sup>151</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 61 (b).
- <sup>152</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 29. See also CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 69, and CCPR/C/ALB/CO/2, para. 23 (b).
- <sup>153</sup> UNCT submission, p. 19.
- <sup>154</sup> CMW/C/ALB/CO/1, para. 27.
- <sup>155</sup> A/HRC/20/24/Add.1, para. 39.
- <sup>156</sup> *Ibid.*, para. 43.
- <sup>157</sup> *Ibid.*, paras. 40 and 50.
- <sup>158</sup> CMW/C/ALB/CO/1, para. 28.
- <sup>159</sup> *Ibid.*, para. 36.
- <sup>160</sup> A/HRC/20/24/Add.1, paras. 70 (c), 72 and 73.
- <sup>161</sup> *Ibid.*, para. 56. See also CCPR/C/ALB/CO/2, para. 13.
- <sup>162</sup> UNHCR submission to UPR on Albania, p. 2.
- <sup>163</sup> *Ibid.*, p. 4. See also A/HRC/20/24/Add.1, para. 74.
- <sup>164</sup> CCPR/C/ALB/CO/2, para. 13.
- <sup>165</sup> A/HRC/20/24/Add.1, para. 74 (d).
- <sup>166</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 72.
- <sup>167</sup> UNHCR submission, p. 3.
- <sup>168</sup> A/HRC/20/24/Add.1, para. 74 (c).
- <sup>169</sup> UNHCR submission, p. 5.
- <sup>170</sup> A/HRC/20/24/Add.1, para. 74 (b).
- <sup>171</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 14.
- <sup>172</sup> UNHCR submission, p. 5.
- <sup>173</sup> E/C.12/ALB/CO/2-3, para. 14. See also A/HRC/20/24/Add.1, para. 74, and UNHCR submission, p. 6.
- <sup>174</sup> CRC/C/ALB/CO/2-4, para. 73.
- <sup>175</sup> UNHCR submission, pp. 8–9.
- <sup>176</sup> CAT/C/ALB/CO/2, para. 22.
-